

Portable CD Player

Audio

AZT3200

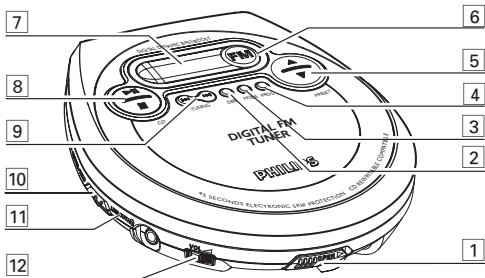
AZT3201

AZT3202

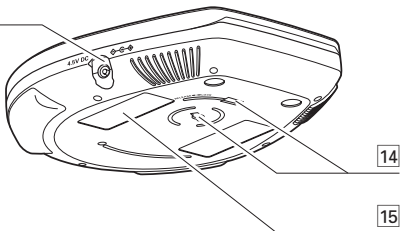


**PHILIPS**

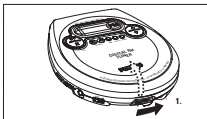
1



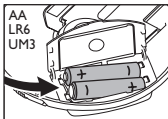
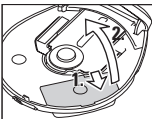
13



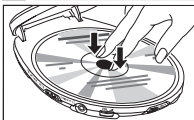
## 1 OPEN



## 2



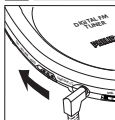
## 3 CD



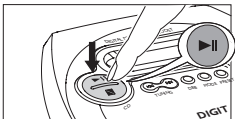
## 4



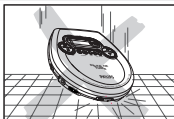
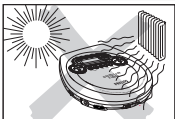
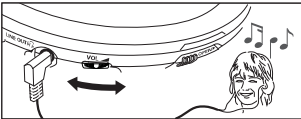
## 5 HOLD → OFF



## 6 PLAY



## 7 VOLUME



## **ВНИМАНИЕ**

Использование кнопок или выполнение регулировок и операций, не описанных в данном руководстве, может привести к освобождению опасной радиации или другим опасностям.

## **UPOZORNĚNÍ**

Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.

## **UPOZORNENIE**

Ak budete ovládacie gombíky používať inakšie ako je uvedené v tomto návode na použitie, ak vykonáte iné nastavenia alebo aplikujete iné postupy než aké sú v návode uvedené, vystavíte sa nebezpečenstvu škodlivého ožiarenia alebo môže dôjsť k inej neočakávanej udalosti.

## **FIGYELEM**

Ha nem az ezen kézikönyvben ismertetett módon használja a szabályzókat, végzi el a beállításokat, vagy más eljárásokat alkalmaz, akkor veszélyes sugárzás érheti, vagy más, bizonytalan kimenetelű esemény történhet.



## **SLOVAK REPUBLIC**

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chránite pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

## OVLÁDACIE GOMBÍKY (pozri obrázok č. 1)

- 1 OPEN ► .....otváranie priestoru pre CD
- 2 DBB .....zapojenie a vypnutie zdôrazňovanie basových tónov. Týmto gombíkom je možné aj zapojiť/vypnúť zvukový signál (krátke písknutie), pre túto funkciu je nutné gombík podržať zhruba 2 sekundy stisnutý
- 3 MODE .....voľba rôznych spôsobov reprodukcie : **shuffle, shuffle repeat all, repeat, repeat all** a *SC R R*
- 4 PROG .....uloženie skladieb z CD a rozhlasových staníc do programu, prehľad programu
- 5 PRESET ▲, ▼ .....voľba naprogramovanej rozhlasovej stanice (dolu, hore).
- 6 FM .....vypínanie alebo zapínanie rádioprijímača.
- 7 .....displej
- 8 ►II, ■ .....zapnutie prístroja, zapojenie a prerušenie reprodukcie CD  
- zastavenie reprodukcie CD, zotrenie programu, zapojenie nabíjania a vypnutie prístroja
- 9 TUNING ◀◀, ▶▶  
TUNER : - (dolu/hore) ladenie rozhlasových staníc;  
CD : - postup a zrýchlenie reprodukcia smerom späť lebo dopredu.
- 10 RESUME .....uloženie poslednej reprodukčnej pozície do pamäti  
HOLD .....blokovaní všetkých gombíkov  
OFF .....vypnutie funkcie RESUME a HOLD
- 11 LINE OUT/⌚ .....3,5 mm prípoj slúchadiel, prípoj, pomocou ktorého je možné pripojiť prehrávač na audio vstup iného prístroja.
- 12 VOL ◀ .....regulátor sily zvuku
- 13 4.5V DC .....pripoj vonkajšieho zdroja napätia
- 14 .....držiak na opaskovú klipsu
- 15 .....typový štítok

## Napájacie články (dodávané s prístrojom lebo ich je možné zakúpiť)

Pre tento prístroj používajte nasledujúce typy monočlánkov:

- štandardné napájacie články typu **LR6, UM3** lebo **AA** (pokiaľ možno Philips), lebo
- alkalické monočlánky **LR6, UM3** lebo **AA** (pokiaľ možno Philips).

**Poznámka:** – Neodporúčame používať súčasne staré a nové napájacie články, resp. monočlánky rôzneho typu. Ak sú napájacie články vyčerpané alebo ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vyberte ich z prístroja.

## Vloženie napájacích článkov

- 1 Stisnutím gombíka OPEN ► otvoríte priestor pre CD.
- 2 Otvorte priestor pre napájacie články a vložte 2 štandardné alebo alkalické monočlánky, alebo akumulátorovú napájaciu batériu NiMH typu AY 3362 (ak patrí k príslušenstvu).

## Signalizácia stavu nabitia napájacích článkov

Na displeji sa zobrazí približný stav nabitia napájacích článkov.

- Napájacie články sú úplne nabité
- Napájacie články sú nabité z dvoch tretín
- Napájacie články sú nabité z jednej tretiny
- Napájacie články sú zlé alebo vyčerpané. Ak sú napájacie články zlé alebo vyčerpané, označenie bliká, na displeji sa zobrazí nápis *b A E E* a niekoľkokrát zaznie zvukový signál.

## Priemerná doba reprodukcie za normálnych podmienok

Typ napájacích článkov	ESP zapnutá	Úspora energie
Štandardné	5 hodín	6 hodín
Alkalické	16 hodín	20 hodín
Akumulátorovú napájaciu batériu ECO-PLUS NiMH	7 hodín	9 hodín

**Napájacie články obsahujú chemikálie, preto ich po použití vložte do určených nádob na odpady.** *contienen sustancias químicas peligrosas.*

## Informácie vzťahujúce sa na akumulátorovú jednotku ECO-PLUS NiMH (pre tie typy, ku ktorým patrí akumulátorová jednotka ECO-PLUS NiMH typu AY 3362, ktorú je možné znovu nabíjať)

Nabíjanie je možné iba pre tie prehrávače, ku ktorým patrí akumulátorová jednotka ECO-PLUS NiMH typu AY 3362, ktorú je možné znovu nabíjať.

## Nabíjanie akumulátorovej jednotky ECO-PLUS NiMH v prístroji

- 1 Vložte akumulátorovú napájaciu batériu ECO-PLUS NiMH typu AY 3362.
- 2 Zapojte adaptér na elektrickú sieť do 4.5V DC zásuvky na prehrávači a potom do zástrčky v stene.  
→ bliká.
- Nabíjanie je ukončené, ak sa zapojí reprodukcia, ale najneskôr do 7 hodín.
- 3 Keď sa napájanie ukončí, na displeji sa zobrazí označenie a odkaz *F U L L*.



**Poznámka:** – Počas nabíjania sa akumulátorová batéria obvyčajne zahrieva.  
– Ak sa zahreje akumulátorová jednotka príliš, nabíjanie sa asi na 30 minút preruší a na displeji sa zobrazí nápis *H o t*.  
– Aby bolo nabíjanie v prístroji vždy úspešné, presvedčte sa, či sú pripoje čisté.  
– Použiť je možné iba akumulátorovú jednotku ECO-PLUS NiMH typu AY 3362.

## Užívateľská príručka

- Životnosť akumulátorovej batérie sa znižuje, ak ju nabíjate v stave úplného alebo polovičného nabitia. Preto odporúčame používať akumulátorovú napájaciu batériu ECO-PLUS NiMH až sa úplne vybije a až potom ju znovu nabíjajte.
- Dbajte, aby sa akumulátorová batéria nedostala do styku s kovovým predmetom a aby nedošlo k elektrickému skratu.
- Ak sa akumulátorová batéria vyčerpa krátko po nabití, vypršala jej životnosť.

## Sieťový adaptér (dodávaný s prístrojom lebo je ho možné zakúpiť)

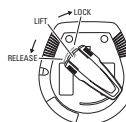
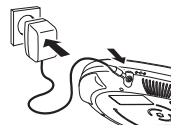
Používajte výhradne sieťový adaptér typu AYT 3170 (4,5 V/300 mA jednosmerný prúd, stredný vývod kladný pól). Použitie iného výrobku môže spôsobiť poškodenie prístroja.

- 1 Presvedčte sa, či napätie v miestnej sieti odpovedá údajom na adaptéri.
- 2 Zasuňte zástrčku sieťového adaptéru na vstup prehrávača 4.5V DC a do zásuvky.

**Poznámka:** Ak nepoužívate adaptér, vždy ho odpojte.

## Opasková klipsa (nie je u všetkých typov)

- 1 Ak si želáte na prehrávač CD pripievať opaskovú sklipsu, vykonajte to tak, aby jazyk (na zadnej strane opaskovej klipsy) zapadol do prehĺbenia na prehrávači CD, vytvoreného práve na uchytenie opaskovej klipsy.
- 2 Natočte opaskovú klipsu podľa označenia na prístroji do pozície LOCK.
- 3 Ak si ju želáte dať dolu, jemne ju dvíhajte smerom hore a natočte klipsu do pozície RELEASE podľa označenia na prístroji.

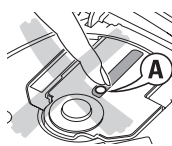


## Ochrana životného prostredia

- Prístroj nie je zabalený do nadbytočných obalov. Urobili sme všetko preto, aby obal mohol byť rozdelený na tri rovnorodé materiály: kartón (obaly), polystyrol a polyetylén (vrecká, ochranná fólia).
- Prístroj je vyrobený z takých materiálov, ktoré je možné znovu spracovať, keď demontáž vykonáva špeciálne vybavená odborná firma. Obalové materiály, vyčerpané napájacie články a už nepoužiteľný prístroj vložte, prosím, podľa miestnych predpisov a zvyklostí do vhodných nádob na odpady.

## Obsluha prehrávača CD a ošetrovanie CD

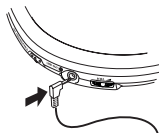
- Nikdy sa nedotýkajte optiky (A) prehrávača CD.
- Chráňte prehrávač CD, napájacie články a CD pred vlhkosťou, dažďom, pieskom a prílišným teplom (jaké je napríklad v blízkosti tepelných zdrojov lebo na mieste vystavenom priamemu slnečnému žiareniu).
- Prehrávač CD čistite mierne navlhčenou handričkou, ktorá nepúšťa chlpy. Nikdy nepoužívajte žiadne chemické čistiace prostriedky, pretože môžu mať korozívne účinky.
- CD čistite handričkou, ktorá nepúšťa chlpy a to vždy iba ťahmi od stredu platne smerom k jej okraju. Akýkoľvek chemický čistiaci prostriedok poškodzuje platňu! Na CD nikdy nič nepíšete a nič na ne nenalepujete.
- Pri náhlom prechode z veľmi studeného do veľmi teplého prostredia sa môže optika opotíť. Prehrávač CD v tomto prípade nefunguje. Ponechajte prehrávač CD na teplom mieste a vyčkajte až sa vlhkosť odparí.
- Používanie mobilného telefónu v blízkosti prehrávača CD môže spôsobiť poruchy vo funkcii prístroja.
- Dbajte, aby prístroj nespadol, pretože by sa mohol poškodiť.



## Slúchadlá HE205

- Slúchadlá dodávané s prístrojom zasunúte do zástrčky LINE OUT/🔊.

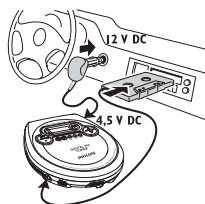
*Poznámka: cez výstup LINE OUT/🔊 je možné prístroj pripojiť i k systému hi-fi, a silu a charakter zvuku nastavujete na prehrávača CD regulátormi systému hi-fi.*



## Pripojte pre použitie v automobile (dodávané s prístrojom lebo je ich možné zakúpiť)

Používajte iba konvertor napätia typu AY 3545 (4822 219 10033) lebo AY 3548 (3140 118 71890) (4,5 V striedavý prúd, kladný pól na strednom vývode) a kazetový adaptér typu AY 3501. Ktorýkoľvek iný výrobok môže prístroj poškodiť.

- Prehrávač CD umiestnite navodorovne, stabilnej ploche bez vibrácií. Presvedčte sa, či je bezpečne umiestnený a neruší ani vodiča, ani spolujazdca.
- Pripojte jednosmerného prúdu konvertoru napätia zapojte na vstup 4,5V DC prehrávača CD (**iba pre 12 V automobilový akumulátor so záporným uzemnením.**)
- Konvertor napätia vsuňte do prípoja zapalovača. Ak je to potrebné, vyčistite prípoj zapalovača, aby ste dosiahli dobrého elektrického kontaktu.
- Zoslabte zvuk a kazetový adaptér zasunúte do výstupu LINE OUT/🔊 prehrávača CD.
- Kazetový adaptér vložte opatrne do kazetového priestoru autorádia.
- Skontrolujte, či Vám vodič nebude počas jazdy prekážať.
- V prípade potreby znížte hlasitosť na prístroji a regulátorom sily zvuku autorádia nastavte žiadanú hlasitosť.



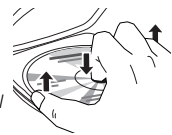
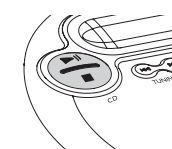
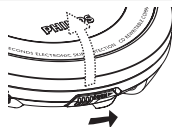
- Ak prehrávač CD nepoužívate, vždy vytiahnite konvertor napätia z prípoja zapalovača.**

*Poznámky:* – Vyhýbajte sa extrémnym tepelným vplyvom, ktoré môže spôsobiť vykurovanie v automobile lebo priame slnečné žiarenie (napr. v lete v zaparkovanom aute).  
– Ak je na Vašom autorádiu vstup LINE IN, odporúčame ho pripojiť cez tento prípoj namiesto cez kazetový adaptér. Zasuňte pripojovací kábel na tento vstup LINE IN a na výstup LINE OUT/🔊 prehrávača CD.

## Reprodukcia CD

Týmto prehrávačom CD je možné reprodukovat všetky druhy **audio platní**, záznamové CD i prepisovateľné CD. Nepokúšajte sa však reprodukovat CD ROM, Cdi, Cdv lebo počítačové CD.

- Posuňte spínač OPEN ► a otvorte prehrávač.
- Vložte audio CD etiketou smerom hore tak, že CD jemným tlakom zasuniete na miesto.
- Stisnite viečko a zatvorte prehrávač.
- Stisnutím gombíka ►II zapnite prehrávač a zapojte reprodukciu.  
→ Zobrazí sa poradové číslo aktuálneho skladby a doba od začiatku reprodukcie.
- Stisnutím gombíka ►II je možné reprodukciu prerušiť.  
→ Na displeji bliká doba prerušenia.
- Ak si želáte v reprodukcii pokračovať, stisnite znovu gombík ►II.
- Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnite gombík ■.  
→ Na displeji sa zobrazí počet skladieb na CD a doba potrebná k ich reprodukcii.
- Ak si želáte vypnúť prístroj, stisnite gombík ■.



*Poznámka: Ak nestisnete žiadny z gombíkov, po chvíli sa prístroj automaticky vypne, aby nespotreboval zbytočnú energiu.*

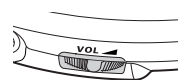
## Reprodukciu Informácie

- Ak nie je na záznamovú CD (CD-R) alebo na prepisovateľnú CD (CD-RW) záznam urobený správne, na displeji sa zobrazí odkaz **OF d 15C**, ktorý znamená, že CD nie je finalizovaná. V tomto prípade finalizujte záznam na nahrávači CD funkciou FINALIZE.
- V prípade prepisovateľných CD sa záznam zapojí 3–15 sekúnd po stisnutí gombíka ►II.
- Ak otvoríte priestor pre CD, reprodukcia bude ukončená.
- Počas čítania obsahu CD bliká na displeji označenie **1-1-1**.

## Hlasitosť a bas

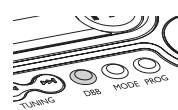
## Nastavenie hlasitosti

- Nastavte hlasitosť gombíkom VOL ►.



## Nastavenie basu

- Stisnutím gombíka DBB sa zvýšenie nastavenia hĺbky zvuku zapne alebo vypne.  
→ Označenie **DBB** sa zobrazí ak je zvýšenie nastavenia hĺbky zvuku zapnuté.



## Voľba skladby a jej vyhľadanie

### Vyhľadanie skladby počas reprodukcie

- Ak stisnete raz lebo niekoľkokrát krátko gombík **◀▶** lebo **▶▶**, postúpíte na začiatok aktuálnej, predchádzajúcej resp. nasledujúcej skladby.
- Reprodukcia pokračuje zvolenou skladbou a jej poradové číslo sa zobrazí na displeji.



### Vyhľadanie skladby, ak nie je reprodukcia zapojená

- 1 Stisnete raz lebo niekoľkokrát krátko gombík **◀▶** lebo **▶▶**. Na displeji sa zobrazí poradové číslo zvolenej skladby.

- 2 Stisnutím gombíka **▶▶** zapojte reprodukciu CD.

→ Zapojí sa reprodukcia zvolenej skladby.

### Vyhľadanie úryvku skladby počas reprodukcie

- 1 Podržte gombík **◀▶** lebo **▶▶** stisnutý a hľadajte smerom dopredu lebo späť žiadaný úryvok.

→ Hľadanie sa zapojí a reprodukcia ticho pokračuje. Po 2 sekundách sa rýchlosť hľadania zvýši.

- 2 Ak nájdete hľadaný úryvok, gombík uvoľnite.

→ Reprodukcia bude pokračovať od tohto bodu štandardným spôsobom.

**Poznámky:** – Ak je prehrávač vo funkcii **SCAN** (pozri kapitola **SPÔSOBY REPRODUKcie**), hľadanie nie je možné.

## Voľba spôsobu reprodukcie – MODE

Prístroj reprodukuje skladby v náhodne volenom poradí lebo opakuje reprodukciu jednej skladby, príp. celej CD, lebo umožňuje počúvanie niekoľkých začiatkových taktov všetkých skladieb.



- 1 Ak stisnete počas reprodukcie niekoľkokrát gombík **MODE**, budete mať možnosť zvoliť niektorú z nasledujúcich „funkcií“. Označenie zvolenej funkcie sa zobrazí na displeji.

→ **shuffle** : Reprodukcia všetkých skladieb CD v náhodne volenom poradí, až budú všetky skladby jedenkrát zreprodukované.

→ **shuffle repeat all** : Opakovanie reprodukcie všetkých skladieb CD v náhodne volenom poradí.

→ **repeat** : Opakovanie reprodukcie skladby.

→ **repeat all** : Opakovanie reprodukcie celej CD.

→ **5 L R T** : Reprodukcia prvých 10 sekúnd tých skladieb, ktoré ešte neboli zreprodukované.

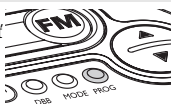


- 2 Reprodukcia zvoleným spôsobom sa zapojí po 2 sekundách.

- Ak si želáte vrátiť sa k štandardnému spôsobu reprodukcie, stisnete niekoľkokrát gombík **MODE**, až z displeja zmizne označenie špeciálneho spôsobu reprodukcie.

## Programovanie skladieb

Do programu je možné zvoliť a uložiť 30 skladieb v ľubovoľnom poradí. Ktorúkoľvek skladbu je možné uložiť do pamäti niekoľkokrát.



- 1 Počas prerušenia reprodukcie zvolíte gombíkom **◀▶** lebo **▶▶** niektorú skladbu.

- 2 Stisnutím gombíka **PROG** ju uložte do pamäti.

→ Nápis **program** sa rozsvieti a na displeji sa zobrazí poradové číslo naprogramovanej skladby, označenie **P** a údaj, koľko skladieb bolo už uložených do pamäti.



- 3 Vyše opísaným spôsobom voľte ďalšie skladby a ukladajte ich do pamäti.

- 4 Stisnutím gombíka **▶▶** zapojte reprodukciu zvolených skladieb.

→ Zobrazí sa nápis **program** a reprodukcia sa zapojí.



- Ak si želáte skontrolovať zostavený program, podržte gombík **PROG** stisnutý zhruba 2 sekundy.
- Na displeji sa budú postupne zobrazovať poradové čísla skladieb v programe.

**Poznámky:** – Ak stisnete gombík **PROG** a nezvolíte predtým skladbu, na displeji sa zobrazí nápis **5 E L**.

– Ak sa pokúšate naprogramovať viac ako 30 skladieb, na displeji sa zobrazí nápis **5 L L**.

### Zotrenie programu

- Program je možné vymazať tak, že mimo reprodukciu stisnete gombík **▶▶**.

→ Na chvíľu sa zobrazí nápis **5 L L**, nápis **program** zmizne a program bude zotrený.



**Poznámky:** Program bude zotrený aj v prípade, že dojde k výpadku napätia, lebo otvoríte priestor pre CD lebo prístroj sa automaticky vypne.

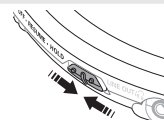
## ESP / Režimu úspory energie

Štandardné prenosné prehrávače CD často pri udere alebo otasu preskočia jednotlivé časti skladby CD. Tento prístroj má však takú funkciu, **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)**, ktorá aj v prípade miernych otrasov zabezpečuje bezporuchovú reprodukciu. Pri príliš silných otrasoch však ani ESP nie je schopná zabrániť výpadkom zvuku. A nie je taktiež schopná zabrániť škodám, ktoré spôsobuje pád prístroja z výšky! Tento prístroj je pred-nastavený na ESP. ESP je možné vypnúť a zadať funkciu Power Save. Táto funkcia podporuje dlhšiu životnosť bateriek a dlhšie prehrávanie.

- Stlačte **MODE** na dlhšie ako 2 sekundy, úspory energie zapnuté.
- **ESP** zmizne.
- Stlačte zase **MODE** na dlhšie ako 2 sekundy.
- **ESP** sa zobrazí na displeji jeden krát.

## RESUME lebo HOLD

Reprodukciu je možné prerušiť a pokračovať (aj po uplynutí dlhšieho času) od miesta, kde bola reprodukcia predtým prerušená (**RESUME**) a je možné aj zablokovať všetky funkcie gombíkov (**HOLD**). Dosiahnete toho nastavením spínača **RESUME–HOLD–OFF** do príslušnej pozície.



### RESUME – pokračovanie od miesta, kde bola reprodukcia prerušená

- 1 Ak si želáte zapojiť funkciu **RESUME**, nastavte spínač počas reprodukcie do pozície **RESUME**.
- Zobrazí sa nápis **resume**.

- 2 Ak si želáte reprodukciu ukončiť, stisnete gombík **▶▶**.

- 3 Ak si želáte v reprodukciu pokračovať, stisnete gombík **▶▶**.
- Zobrazí sa nápis **resume** a reprodukcia bude pokračovať od bodu, kde bola predtým prerušená.

- Ak si želáte vypnúť funkciu **RESUME**, nastavte spínač do pozície **OFF**.
- Nápis **resume** zmizne.



## ĎALŠIE MOŽNOSTI

### RESUME lebo HOLD

#### HOLD – blokovanie všetkých gombíkov

Ak si želáte zablokovať funkcie všetkých gombíkov, nastavte spínač do pozície HOLD. Stisnutie ktoréhokoľvek gombíka zostane bez účinku. Táto funkcia je užitočná napr. v prípade, keď prístroj prenášate v taške. Ak zapojíte funkciu HOLD, vyhnete sa tomu, aby sa proti Vašej vôli zapojila niektorá funkcia.

1 Ak si želáte zapojiť funkciu HOLD, nastavte spínač do pozície HOLD.

→ Všetky funkcie gombíkov budú blokované. Po stisnutí ktoréhokoľvek gombíka sa zobrazí nápis **Hold**. Ak je prístroj vypnutý, nápis **hold** sa zobrazí iba v prípade, že stisnete gombík **FM** lebo **FM**.



2 Ak si želáte funkciu HOLD vypnúť, nastavte spínač do pozície OFF.

*Poznámka: Ak vypnete funkciu HOLD tak, že spínač posuniete do pozície RESUME, reprodukcia bude pokračovať od bodu, kde bola pôvodne prerušená.*

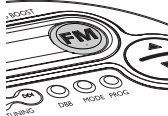
### DÔLEŽITÉ!

- Bezpečné počúvanie programu: Nastavujte silu zvuku do slúchadiel nikdy na najvyššiu hodnotu. Podľa názoru ušných špecialistov spôsobuje dlhodobé počúvanie prístroja slúchadlami so silou zvuku na vysokých hodnotách trvalé poškodenie sluchu.
- Bezpečná doprava: Pri jazde autom nikdy nepoužívajte slúchadlá. Môže to spôsobiť dopravnú nehodu a v mnohých krajinách je to aj zakázané. Ak máte také slúchadlá, ktoré aj mimo interiéru umožňujú mať pôžitok z hudby, nastavte silu zvuku tak, aby ste počuli, čo sa okolo vás odohráva.

### Počúvanie rozhlasového prijímača

Ktorúkoľvek rozhlasovú stanicu, vysielajúcu vo vlnovom pásme FM je možné naladiť automaticky alebo manuálne riadeným ovládaním.

1 Stisnutím FM zapojíte rozhlasový prijímač.



#### Automatické ladenie na rozhlasovú stanicu

1 Podržte **FM** lebo **FM** aspoň 2 sekundu stisnúť.

→ Rozhlasový prijímač sa naladí na rozhlasovú stanicu vysielajúcu s dostatočne silným signálom a ozve sa zvuk. Na displeji sa zobrazí označenie vlnovej dĺžky a frekvencia vysielateľa.



2 Pokračujte v hľadaní až nájdete žiadanú rozhlasovú stanicu.

#### Manuálne ovládanie ladenie na rozhlasovú stanicu

1 Podržte **FM** lebo **FM** stisnúť.

2 Keď sa priblížite k žiadanej frekvencii, uvoľnite **FM** lebo **FM**, a znovu krátko stisnite **FM** lebo **FM**.

3 Stisnite niekoľkokrát **FM** lebo **FM** až nájdete hľadanú frekvenciu.

→ Z rozhlasového prijímača sa ozve zvuk. Na displeji sa zobrazí označenie vlnovej dĺžky a frekvencia vysielateľa.



- Ak si želáte miesto počúvania rozhlasového prijímača radšej reprodukovať CD, stisnite **CD**.
- Ak si želáte vypnúť rozhlasový prijímač, stisnite gombík FM lebo **FM**.

## ĎALŠIE MOŽNOSTI / ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

### Antény

Elektrický vodič slúchadiel je zároveň anténou FM. Nastavte ho tak, aby bol príjem čo najlepši.



### Programovanie rozhlasových staníc

Do programu je možné uložiť 30 rozhlasových staníc (1-30).

- 1 Naladíte žiadanú rozhlasovú stanicu a stisnete PROG.
- 2 Stisnite PRESET **▲**, **▼**, ak je to nutné aj niekoľkokrát, a zvolíte niektoré číslo, toto bude programové číslo rozhlasovej stanice.
- 3 Voľbu potvrdíte stisnutím PROG počas doby, keď blíká nápis **PRESET**.  
→ Na displeji sa zobrazí nápis **PRESET**, označenie vlnového pásma naprogramovanej rozhlasovej stanice, jej frekvencia a programové číslo.
- 4 Vyše opísaným spôsobom uložte do programu ďalšie rozhlasové stanice.



*Poznámka: Ak je rozhlasová stanica už uložená do programu, na displeji sa zobrazí nápis **PRESET** a programové číslo rozhlasovej stanice.*

### Ladenie na naprogramovanú rozhlasovú stanicu

- 1 Stisnutím FM zapojíte rozhlasový prijímač.
- 2 Stlačte PRESET **▲**, **▼** gombíky jeden alebo viac krát až kým sa zobrazí želaná prednastavená stanica.  
→ Z rozhlasového prijímača sa ozve zvuk. Na displeji sa zobrazí nápis **PROGRAM**, označenie vlnového pásma naprogramovanej rozhlasovej stanice, jej frekvencia a programové číslo.

### ODSTRÁŇOVANIE ZÁVAD

**UPOZORNENIE:** V žiadnom prípade sa nepokúšajte sami opraviť prístroj, pretože v tomto prípade stratíte právo na záruku. V prípade akejkoľvek závažnej, predtým ako odnesiete prístroj do opravovne, skontrolujte ho podľa nižšie uvedených bodov. Ak sa Vám problém, na základe nami navrhovaného nepodarí vyriešiť, obráťte sa na predajcu alebo na servis.

#### CD prehrávač sa nezapne, alebo prehrávanie nezačne

- Skontrolujte, či sú batérie nabité, či sú správne vložené a či sú styčné body čisté.
- Skontrolujte, či je adaptér pevne zapojený.
- Ak používate prístroj v aute, skontrolujte, či je zapnuté zapalovanie auta. Taktiež skontrolujte batérie prehrávača.

#### Na displeji sa zobrazí **no disc**

- Skontrolujte, či je CD čistá a správne vložená (s etiketou hore).
- Ak sa šošovka zarosila, nechajte ju pár minút vysušiť.

#### Na displeji sa zobrazí **not f**

- CD-RW (CD-R) sa nezaznamenala správne. Použite funkciu FINALIZE na CD-nahrávku.

#### Znak HOLD je zapnutý a/alebo ovládacie gombíky nereagujú.

- Ak je HOLD aktivovaný, tak ho vypnite.
- Elektrostatický výboj. Vypnite prúd alebo na pár minút vyberte batérie.

#### CD preskakuje skladby

- CD je poškodené alebo špinavé. CD očistite alebo vymeňte.
- RESUME, SHUFFLE alebo PROGRAM je zapnuté. Vypnite zapnutú funkciu.

#### Nie je zvuk alebo kvalita zvuku nie je dobrá.

- Je možné, že je zapnutá funkcia (PAUSE). Stlačte **FM**.
- Uvoľnené, nesprávne alebo špinavé spojenia. Spojenia skontrolujte a očistite.
- Skontrolujte správne nastavenie hladiny zvuku. Nastavte hladinu zvuku.
- Silné magnetické polia. Skontrolujte polohu prehrávača a spojenia. Nenechajte v blízkosti aktívnych mobilných telefónov.
- Ak používate prístroj v aute, skontrolujte či je smer prehrávania na prehrávači kaziet v aute správny. (Stlačením autoreverse sa smer zmení). Taktiež skontrolujte, či je zásuvka na zapalovanie cigarety v aute čistá. Nechajte čas na aklimatizáciu.

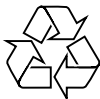
**Meet Philips at the Internet**  
**<http://www.philips.com>**

**Русский**

**Česky**

**Slovensky**

**Magyar**



AZT3200, AZT3201, AZT3202

**CLASS 1**  
**LASER PRODUCT**



3140 115 3058.1

Printed in China